

\*\*\*\*\*

**S C H E D A   D I   S I C U R E Z Z A**

\*\*\*\*\*EPY\*

Stampata il..... 05/04/2012    Revisione n.    6    del 24/05/2010

**1. Identificazione della sostanza/preparato e della Societa'**

**1.1 Identificazione della sostanza o preparato**

Denominazione ..... VANGUARD GEARING EP 460

**1.2 Uso della sostanza / preparato**

Descrizione/Utilizzo .... Olio per la lubrificazione di  
ingranaggi.

**1.3 Identificazione della Societa'**

Ragione Sociale ..... COMPAGNIA ITALIANA LUBRIFICANTI SPA

Indirizzo ..... LARGO DOMODOSSOLA, 7

Localita' e Stato..... 20145 MILANO

ITALIA

TEL. 02 - 34553.1

FAX 02 - 3317891

e-mail della persona competente, responsabile della scheda  
dati di sicurezza ..... SDS@compagniaitalianalubrificanti.it

Resp. dell'immissione sul

mercato ..... Compagnia Italiana Lubrificanti SpA

**1.4 Numero telefonico di chiamata urgente**

Per informazioni urgenti

rivolgersi a ..... NUMERO D'URGENZA 02 - 34553.301

**2. Identificazione dei pericoli**

Il preparato non è classificato pericoloso in conformità alle normative vi-  
genti (vedere punto 15).

La presenza nel prodotto di eventuali sostanze classificate pericolose per  
la salute, segnalate in tal caso al punto 3, non impartisce al prodotto una  
classificazione di pericolo poichè le concentrazioni considerate sono al di  
sotto dei limiti stabiliti dalle normative in materia.

Scheda di sicurezza .....: **VANGUARD GEARING EP 460 2 / 7**

Stampata il..... 05/04/2012    Revisione n.    6    del 24/05/2010

---

### **3. Composizione / Informazione sugli ingredienti**

Nel preparato non sono presenti componenti classificati come pericolosi per la salute o per l'ambiente ai sensi delle normative vigenti.

---

### **4. Misure di primo soccorso**

CONTATTO CON LA PELLE: togliere gli indumenti imbrattati e lavare la cute con acqua e sapone. In caso di lesioni provocate da getti ad elevata pressione chiamare immediatamente il medico.

CONTATTO CON GLI OCCHI: lavare immediatamente e copiosamente con acqua corrente per almeno 15 minuti, se l'irritazione persiste chiamare il medico.

INALAZIONE: a temperatura ambiente o di normale movimentazione il rischio di inalazione di vapori è trascurabile. In caso di sovraesposizione a vapori, rimuovere il paziente dall'ambiente contaminato e portarlo all'aria aperta. In caso di irritazione dell'apparato respiratorio, o delle mucose, in caso di malore o di esposizione prolungata, consultare il medico.

INGESTIONE: chiamare immediatamente il medico. Sciacquare la bocca con acqua ma non indurre il vomito per evitare il pericolo di aspirazione attraverso le vie respiratorie.

---

### **5. Misure antincendio**

MEZZI ESTINGUENTI IDONEI: schiuma o polvere chimica per prodotti infiammabili. Anidride carbonica, terra e sabbia sono indicati solo per incendi di dimensioni contenute.

MEZZI ESTINGUENTI NON IDONEI: l'acqua può non essere efficace per estinguere l'incendio, tuttavia può essere usata per raffreddare i contenitori esposti alle fiamme e prevenire possibili scoppi. Nel caso di perdite e versamenti che non si sono incendiati, l'acqua nebulizzata può essere usata per disperdere i vapori infiammabili e proteggere le persone impegnate a fermare la perdita.

EQUIPAGGIAMENTO PROTETTIVO: gli addetti allo spegnimento esposti a fumo e vapori devono utilizzare mezzi di protezione adeguati compreso apparato autonomo di respirazione, maschere e indumenti ignifughi.

---

### **6. Misure in caso di rilascio accidentale**

PRECAUZIONI PER LE PERSONE: indossare stivali di gomma, guanti in neoprene, PVC o gomma nitrilica ed indumenti protettivi come grembiuli in PVC.

Nel caso vi sia il pericolo di spruzzi, indossare occhiali di sicurezza. Predisporre un'adeguata ventilazione ed eliminare tutte le fiamme libere e le possibili fonti di ignizione.

PRECAUZIONI AMBIENTALI: contenere le perdite con terra o sabbia.

Se il prodotto è defluito in un corso d'acqua, in rete fognaria o ha conta-

Scheda di sicurezza .....: VANGUARD GEARING EP 460 3 / 7

Stampata il..... 05/04/2012 Revisione n. 6 del 24/05/2010

minato il suolo o la vegetazione, avvisare le autorità competenti.  
METODI DI PULIZIA - PICCOLI VERSAMENTI: asciugare con l'ausilio di materiale assorbente adatto (sabbia, terra ecc.). Raccogliere in un contenitore opportunamente etichettato ed avviare allo smaltimento secondo la normativa vigente.

METODI DI PULIZIA - GRANDI VERSAMENTI: contenere le perdite con l'ausilio di sabbia o terra o altro materiale adatto. Recuperare il fluido per schiumatura o pompaggio con attrezzature antideflagranti e raccoglierlo in contenitori.

Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alla normativa vigente.

## 7. Manipolazione e immagazzinamento

MANIPOLAZIONE: evitare contatti ripetuti e prolungati con la pelle. Se esiste il rischio di formazione di vapori, nebbie o aerosoli (a causa per esempio di forte sbattimento o di impiego ad elevata temperatura), installare adeguati impianti di aspirazione. Operare lontano da fonti di ignizione. Durante la movimentazione del prodotto in fusti, utilizzare calzature di sicurezza ed idonei strumenti di movimentazione carichi. Evitare fuoriuscite di prodotto e nel caso intervenire prontamente, utilizzando stracci, carta o altro materiale assorbente adatto, e pulendo le superfici coinvolte onde evitare rischi connessi a superfici sdrucchiolevoli.

IMMAGAZZINAMENTO: conservare il prodotto al coperto, nei recipienti originali ben chiusi, evitando l'esposizione alla luce diretta del sole o a fonti di calore.

Temperatura di carico/scarico: da ambiente a 50°C massimo.

Temperatura di stoccaggio: da ambiente a 50°C massimo.

ALTRE INFORMAZIONI: in aggiunta alle indicazioni contenute nella presente scheda di sicurezza è opportuno effettuare una valutazione completa dei rischi per evidenziare le necessarie precauzioni in funzione delle circostanze specifiche.

## 8. Controllo dell'esposizione / Protezione individuale

### 8.1 Valori limite d'esposizione

OLIO MINERALE

- . TLV (ACGIH) TWA (8h) 5 ppm
- . TLV (ACGIH) STEL (15m) 10 ppm

### 8.2 Controlli dell'esposizione

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

Scheda di sicurezza .....: **VANGUARD GEARING EP 460 4 / 7**

Stampata il..... 05/04/2012    Revisione n.    6    del 24/05/2010

**PROTEZIONE RESPIRATORIA**

In caso di superamento del valore di soglia di una o più delle sostanze presenti nel preparato, riferito all'esposizione giornaliera nell'ambiente di lavoro o a una frazione stabilita dal servizio di prevenzione e protezione aziendale, indossare una maschera con filtro di tipo B o di tipo universale la cui classe (1, 2 o 3) dovrà essere scelta in relazione alla concentrazione limite di utilizzo (rif. Norma EN 141).

**PROTEZIONE DEGLI OCCHI**

Non necessario.

**PROTEZIONE DELLE MANI**

Non necessario.

**PROTEZIONE DELLA PELLE**

Non necessario.

**9. Proprieta' fisiche e chimiche**

Stato fisico ..... LIQUIDO  
Colore ..... BRUNO  
pH ..... N.D.  
Punto ebollizione ..... N.D.  
Punto infiammabilita' ... 260 °C  
Proprieta' comburenti ... N.D.  
  
Proprieta' esplosive .... N.D.  
Tensione di vapore ..... N.D.  
Solubilita' ..... INSOLUBILE  
Viscosita' ..... 440,4 mm<sup>2</sup>/s a 40°C  
Densita' rispetto aria .. N.D.  
Peso specifico ..... 15°C    0,910 kg/l  
Velocita' di evaporazione N.D.  
Coefficiente di ripartiz.  
n-ottanolo/acqua: ..... N.D.  
VOC (Dir. 1999/13/CE) ... 0%

**10. Stabilita' e reattivita'**

**STABILITÀ:** il prodotto è stabile a temperatura ambiente e nelle normali condizioni di impiego e di stoccaggio.

**CONDIZIONI DA EVITARE:** esposizione a fonti di calore, scintille, fiamme o luce diretta del sole.

**MATERIALI DA EVITARE:** sostanze fortemente ossidanti.

**PRODOTTI DI DECOMPOSIZIONE PERICOLOSI:** non è prevista la formazione di prodotti di decomposizione pericolosi durante un normale utilizzo o stoccaggio. Per effetto di un forte calore o in caso di incendio si possono formare ossidi di carbonio e vapori dannosi per la salute.

Scheda di sicurezza .....: VANGUARD GEARING EP 460 5 / 7

Stampata il..... 05/04/2012 Revisione n. 6 del 24/05/2010

---

#### 11. Informazioni tossicologiche

INALAZIONE: rischio normalmente trascurabile a temperatura ambiente.  
A temperature elevate si possono formare alte concentrazioni di vapori e nebbie che possono irritare gli occhi e le vie respiratorie.  
CONTATTO CON LA PELLE: contatti ripetuti e prolungati possono provocare irritazioni.  
CONTATTO CON GLI OCCHI: può provocare irritazioni. Non sono lesi i tessuti oculari.  
INGESTIONE: LD 50 orale ratto > 2000 mg/Kg

---

#### 12. Informazioni ecologiche

Utilizzare secondo le buone pratiche lavorative evitando di disperdere il prodotto nell'ambiente. Avvisare le autorità competenti se il prodotto ha raggiunto corsi d'acqua o fognature o se ha contaminato il suolo o la vegetazione.

---

#### 13. Considerazioni sullo smaltimento

Riutilizzare, se possibile. I residui del prodotto tal quali sono da considerare rifiuti speciali non pericolosi.  
Lo smaltimento deve essere affidato ad una società autorizzata alla gestione dei rifiuti, nel rispetto della normativa nazionale ed eventualmente locale  
IMBALLAGGI CONTAMINATI  
Gli imballaggi contaminati devono essere inviati a recupero o smaltimento nel rispetto delle norme nazionali sulla gestione dei rifiuti.

---

#### 14. Informazioni sul trasporto

Il preparato non è da considerarsi pericoloso ai sensi delle disposizioni vigenti in materia di trasporto di merci pericolose su strada (A.D.R.), su ferrovia (RID), via mare (IMDG Code) e via aerea (IATA).

Trasporto stradale o ferroviario:  
NON CLASSIFICATO

Trasporto marittimo:  
Marine Pollutant NO  
NON CLASSIFICATO

Scheda di sicurezza .....: VANGUARD GEARING EP 460 6 / 7

Stampata il..... 05/04/2012 Revisione n. 6 del 24/05/2010

Trasporto aereo:  
NON CLASSIFICATO

#### 15. Informazioni sulla regolamentazione

Simboli di pericolo: Nessuno

Frase di rischio (R): Nessuna

Consigli di prudenza (S): Nessuno

Il prodotto non richiede etichettatura di pericolo ai sensi delle direttive 67/548/CEE e 1999/45/CE e successive modifiche ed adeguamenti

D.Lgs.152/2006 e successive modifiche

Emissioni:

TAB. D Classe II 0,0020%

#### 16. Altre informazioni

ALTRE DISPOSIZIONI DI RIFERIMENTO:

- The Merck Index.Ed.10
- Handling Chemical Safety
- Niosh - Registry of Toxic Effects of Chemical Substances
- INRS - Fiche Toxicologique
- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
- N.I. Sax-Dangerous properties of Industrial Materials-7 Ed., 1989
- D.P.R. 547/55 "Norme per la prevenzione degli infortuni sul lavoro" e successive modifiche.
- D.P.R. 303/56 "Norme generali per l'igiene del lavoro" e successive modifiche.
- D.L.vo 95/92 "Raccolta oli usati"
- D.P.R. 336/94 "Tabella delle malattie professionali nell'industria"
- D.L.vo 626/94 - 242/96 - 25/02 "Sicurezza e salute sul luogo di lavoro" e successive modifiche.
- 1907/2006/CE "REACH"

NOTE PER L'UTILIZZATORE:

Le informazioni contenute in questa Scheda Dati di Sicurezza sono fornite, al meglio delle conoscenze a nostra disposizione alla data di compilazione, per indicare le norme per un uso corretto del prodotto e per eventuali azioni di emergenza.

La Compagnia Italiana Lubrificanti S.p.A. non assume nessuna responsabilità per comportamenti delle imprese acquirenti non conformi alle informazioni sopra riportate, per impieghi del prodotto non ragionevolmente preve-

Scheda di sicurezza .....: VANGUARD GEARING EP 460 7 / 7

Stampata il..... 05/04/2012 Revisione n. 6 del 24/05/2010

dibili, non corretti o impropri o, in caso di rivendite, per carenza di informazioni ai consumatori finali.

Si consiglia comunque in qualsiasi circostanza che non sia espressamente prevista in questo documento o per impieghi del prodotto diversi da quelli ragionevolmente prevedibili, di richiedere alla Compagnia Italiana Lubrificanti S.p.A. ulteriori informazioni.

Si informa infine che le caratteristiche del prodotto sono qui espresse al fine di indicare le norme di sicurezza e non debbono pertanto essere interpretate come indicazioni di specifica o garanzia di qualità.

Modifiche rispetto alla revisione precedente

Sono state apportate variazioni alle seguenti sezioni:

08-09-13-15